



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 5 août 2009**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 22 avril 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif du 23 avril 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 29 avril 2009

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 6 mai 2009

Procès-verbal

CE Affaires corporatives , Direction du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance du comité exécutif du 13 mai 2009

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1094140009

Autoriser le lancement d'appels d'offres publics distincts pour la réalisation de travaux de réfection dans les casernes 5, 44, 56, 65, 67, 72 et 31

Appel d'offres public

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1091246007

Rejeter les soumissions de l'appel d'offres no 6228 pour l'exécution des travaux de restauration et de mise en valeur de la croix du mont Royal - Phase 3 - Ouvrages d'acier et aménagement du site - parc du Mont-Royal. Autoriser le lancement de trois appels d'offres publics distincts pour réaliser des travaux de la Phase 3 incluant les ouvrages d'acier (3A), des travaux de maçonnerie et de béton (3B) ainsi que des travaux d'aménagement paysager (3C).

Appel d'offres public

CE Capital humain , Direction du soutien à la gestion de la présence au travail - 1093696001

Autoriser un appel d'offres pour l'octroi d'un contrat cadre visant l'obtention de services professionnels en regard du Programme d'aide aux employés, volet individuel et soutien à la gestion, pour une période de trois ans, soit du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2012.

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1094883084

Rejeter la soumission portant le no 1002 résultant d'un appel d'offres public et concernant la construction d'un égout combiné dans la rue Marsan, de la rue de Salaberry à la rue Daigle

Territoire(s) concerné(s) : Ahuntsic-Cartierville

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1093954004

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture d'un lot de 101 contacteurs pour les centres de contrôle et d'automatisation à l'usine de production d'eau potable Charles-J.-DesBaillets.

Appel d'offres public

CE Capital humain , Direction des relations professionnelles de la rémunération et des avantages
- 1092464001

Autoriser un lancement d'appel d'offres public pour la rétention de services professionnels en actuariat conseil, volet régimes de retraite pour une période maximale de deux (2) ans et trois (3) mois débutant le 1er octobre 2009 et se terminant le 31 décembre 2011

Appel d'offres public

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1090192005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution des travaux de consolidation des accès et des sentiers au parc de la Promenade-Bellerive.

Appel d'offres public

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1090192004

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution de travaux de réaménagement du secteur sud-est, de l'aire de détente de la piscine et travaux d'éclairage au parc Jarry.

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable -
1094087002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de réhabilitation des réseaux électriques des stations de pompage d'eau potable Vincent-d'Indy et Châteaufort

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable -
1093954005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'acquisition et l'installation d'un complexe modulaire de 8700 pieds carrés sur le site de l'usine Atwater.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1094078002

Autoriser le Service de police à procéder à l'octroi d'un contrat à Bell Canada pour la fourniture, l'installation et la mise en service d'un nouveau système de communications audionumériques dans son Centre de commandement et traitement de l'information (CCTI), localisé au Quartier général, au montant de 158 866,36\$ - 1 soumissionnaire

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1094078001

Autoriser le SPVM à octroyer un contrat à Applied électronique Limitée pour l'acquisition, l'installation et l'ajustement de treize vidéos projecteurs au Centre de commandement et de traitement de l'information au montant de 451 107,20\$ - 1 soumissionnaire - appel d'offres 08-10843.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1094837001

Octroyer à Prestige service routier Frank Rinaldi un contrat d'exclusivité de remorquage de véhicules accidentés obstruant la circulation sur le territoire de l'Arrondissement de Rivière-des-Prairies / Pointe-aux-Trembles suite à l'appel d'offres sur invitation 08-10903 - Un soumissionnaire

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1094837002

Octroyer, à Remorquage Centre-Ville un contrat d'exclusivité de remorquage de véhicules accidentés obstruant la circulation sur le territoire de l'Arrondissement du Plateau Mont-Royal, suite à l'appel d'offres sur invitation 08-10925 - Cinq soumissionnaires

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1094837003

Octroyer à Burstall Conrad Remorquage inc. un contrat d'exclusivité de remorquage de véhicules accidentés obstruant la circulation sur le territoire de l'Arrondissement Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce, suite à l'appel d'offres sur invitation 08-10832 - Quatre soumissionnaires

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1090887001

Accorder à la firme Trane Canada Co. un contrat d'entretien de deux refroidisseurs au centre sportif Claude-Robillard d'une durée de cinq années - (fournisseur unique), au montant de 86 795,24 \$ incluant les taxes

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1093809003

Octroyer un contrat de gré à gré à la Société en commandite Gaz Métro, au montant de 517 733 \$ incluant les contingences, pour la déviation d'une conduite de gaz dans le cadre des travaux d'élargissement des trottoirs du boulevard De Maisonneuve entre les rues Guy et Mackay, et Mackay et Bishop

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Lachine , Direction des travaux publics - 1092356047

Octroyer un contrat à la compagnie Catalogna et Frères Ltée. pour des travaux d'infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie sur la 55e Avenue entre les rues René-Huguet et Victoria - Dépense totale de 1 889 594,50 \$ - (4 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1094631003

Autoriser un montant additionnel de 330 000 \$ au contrat octroyé à 4121104 Canada inc. (Kadisal) pour le conditionnement et le traitement des produits électroniques issus des technologies de l'information et des communications (TIC) en fin de vie utile afin de pouvoir terminer l'année 2009, majorant ainsi le coût total du contrat de 521 212 \$ à 851 212 \$ - Référence: A/O 08-10827

Contrat de construction

CM Ville-Marie , Direction - 1094813002

Octroyer un contrat de 1 391 799,54 \$ à Les Constructions Infrabec inc., pour les travaux de reconstruction des conduites d'eau potable et d'égout unitaire et réfection de la chaussée, là où requis, dans la rue Montcalm, entre le boulevard De Maisonneuve Est et la rue Robin, dans l'arrondissement de Ville-Marie, soumission SP-24-09-19 (4 soum.)

Contrat de construction

CM Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1093903020

Octroyer un contrat à Roxboro Excavation inc. pour le remplacement de la conduite et des branchements d'aqueduc, la réhabilitation de la chaussée, pavage et travaux connexes sur le boulevard Lalande, entre les numéros d'immeuble 5104 (à l'ouest de la rue Saraguay Est) et 4878 (à l'ouest de la rue Rose), pour une dépense totale de 1 396 241,87 \$ - Contrat ST-09-18 - (8 soum.)

Contrat de construction

CM Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1093903019

Octroyer à Doncar Construction inc. un contrat pour le remplacement des conduites d'aqueduc et d'égout domestique, des branchements d'aqueduc et d'égout domestique, la réhabilitation de la chaussée, la construction de bordures, pavage et travaux connexes sur la 1re Avenue Nord entre le boulevard Gouin et la rivière, la 9e Avenue entre la 11e Rue et la 14e Rue, et la 19e Avenue entre la 9e Rue et la 14e Rue - Dépense totale de 3 720 187,73 \$ - Contrat ST-09-17 - (5 soum.)

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1093443003

Autoriser une dépense additionnelle de 581 962,42 \$ pour le projet de reconstruction de chaussée dans l'avenue O'Brien et la mise en place d'un grave-bitume et revêtement bitumineux dans le boulevard des Sources majorant ainsi le montant du contrat octroyé à Roxboro Excavation inc. de 2 063 120,77 \$ à 2 645 083,19 \$. Arrondissement: Saint-Laurent et Ville de Dorval-Île-Dorval. Contrat XIV (P.R.R. 2008 - réseau artériel). Soumission: 9458.

Territoire(s) concerné(s) : Dorval
Saint-Laurent

Contrat de services professionnels

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1083907005

Octroyer un contrat à la firme SECOR Conseil inc. au montant de 299 119 \$, incluant les taxes, pour une durée de 3 ans, pour des services professionnels dans le cadre de la réalisation d'analyses et d'impacts économiques et financiers

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération

Contrat de services professionnels

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des travaux publics - 1092303001

Approuver la convention afin de retenir les services professionnels de la firme "Le Groupe Séguin experts-conseils inc." pour effectuer la surveillance des travaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, de fondation et de pavage dans la rue De Clichy, entre la 57e Avenue et l'extrémité est, ainsi que dans la 58e et 60e Avenue, entre la rue de Clichy et le boulevard Gouin dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles - Coût : 196 498,44 \$ taxes incluses - Soumission 09-11025 (5 soum.)

Entente

CE Verdun , Direction des travaux publics - 1082183033

Approuver une convention de restriction d'usage avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour les projets de construction de logements sociaux et abordables: Les projets Casabella, Rêve Bleu et Entre-Deux-Ages, dans l'arrondissement de Verdun.

Entente

CE Finances , Direction de la gestion financière - 1095098001

Entériner les ententes de transfert touchant les régimes de retraite entre certaines villes reconstituées et la Ville de Montréal

Entente

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1092591001

Approuver l'avenant au contrat entre le Ministre du Développement durable de l'Environnement et des Parcs du Québec et la Ville de Montréal relatif aux règles et modalités pour la réhabilitation du projet du Parc d'entreprises de la Pointe-Saint-Charles jusqu'au 31 décembre 2013.

Immeuble - Acquisition

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1074312017

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de la compagnie Provigo distribution inc., aux fins de régularisation de l'emprise de la rue André-Laurendeau, une parcelle de terrain vacant d'une superficie de 129,50 mètres carrés, située dans la portion nord de ladite emprise, entre les rues William-Tremblay et Rachel, connu et désigné comme étant le lot 2 415 859 et tous les droits que le vendeur détient dans le lot 3 652 008 du cadastre du Québec, le tout à titre gratuit

Territoire(s) concerné(s) : Rosemont - La Petite-Patrie

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1074435003

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville et la compagnie 9158-4623 Québec inc. modifient l'accord de développement intervenu entre la compagnie 9009-3477 Québec inc. et la Ville le 4 octobre 2006 et aux termes duquel la Ville vend à la compagnie 9158-4623 Québec inc. les lots 3 667 248 et 3 667 264 à 3 667 270 du cadastre du Québec, situés sur la rue Philippe-Lalonde, d'une superficie de 3 408 m², le tout sujet aux termes et conditions du projet d'acte

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest

Immeuble - Location

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1095023006

Approuver le projet de bail de courte durée entre Silex Créations inc. et la Ville concernant la location du Bain Saint-Michel, pour la diffusion d'une série de performances d'art audio interactif, du 25 août au 1er septembre 2009, à titre gratuit.

Obligations contractuelles

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1090521002

Permettre à la compagnie Développement Dugua de Mons inc. d'occuper et d'opérer un bureau de ventes installé sur un emplacement situé à l'ouest du bâtiment portant le numéro civique 700 boulevard Rosemont, constitué d'une partie du lot 3 940 804 du cadastre du Québec, et ce, gratuitement jusqu'au 31 juillet 2010.

Subvention - Contribution financière

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1094056001

Octroyer une contribution financière de 2 000\$ par année à l'Association québécoise du transport et des routes (AQTR) pour l'octroi de bourse d'étude à des baccalauréats pour les années 2009, 2010 et 2011 - Total: 6 000\$

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1080599001

Accorder un soutien financier de 25 000 \$ par année, pour une période de trois ans, à la Chaire en paysage et environnement de l'Université de Montréal et approuver à cet effet un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal et cette institution - Total 75 000 \$

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports - 1090677002

Approuver un protocole d'entente à intervenir entre l'Agence métropolitaine de transport et la ville de Montréal pour une contribution financière de 25 000\$ ainsi qu'un soutien technique dans le cadre de la 7e édition de la journée « En ville, sans ma voiture ! Édition 2009» le 22 septembre prochain / Autoriser l'occupation du domaine public par la fermeture d'un périmètre du centre-ville

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1094251010

Approuver la convention et octroyer la contribution financière de 160 000 \$ non récurrente à l'Office municipal d'habitation de Montréal, pour la réalisation du projet « Habiter la mixité » dans le cadre de l'entente entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1094251007

Approuver une convention et octroyer une contribution financière de 186 000 \$ à l'organisme Carrefour jeunesse emploi de Côte-des-Neiges pour le soutien aux activités d'encadrement et de formation du volet - entreprises privées, dans le cadre du programme Valorisation Jeunesse - Place à la relève.

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1092124001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la rétention de services professionnels pour l'évaluation qualitative des immeubles municipaux (Numéro de mandat 15388-2-001 - Numéro de contrat 12821).

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Police , Direction des opérations - 1093784001

Autoriser le déplacement de la traverse scolaire actuellement située à l'intersection des rues Viel et Acadie (PDQ 10) pour l'intersection des rues Cardinal et Tassé (PDQ 07) dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Territoire(s) concerné(s) : Ahuntsic-Cartierville
Saint-Laurent

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1090887002

Approuver l'offre de service entre la Direction des immeubles et l'arrondissement de Montréal-Nord relativement aux activités d'entretien effectuées dans le cadre des programmes d'entretien planifié utilisés à la Ville de Montréal, notamment pour la réfrigération des patinoires, la ventilation et les filtres et ce, pour les trois arénas de l'arrondissement - (article 85 de la Charte).

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1091375003

Approuver la création du Prix interculturel de Montréal qui sera décerné aux deux ans, en marge de la Semaine des rencontres interculturelles en octobre, à un individu, à un organisme, ou à une entreprise, afin de mettre en valeur la diversité ethnoculturelle et autoriser une dépense de 15 000\$ pour la réalisation de la première édition du prix.

Budget - Autorisation de dépense

CM Sécurité incendie de Montréal , Centre de la sécurité civile - 1094372002

Autoriser une dépense de 143 664.86 \$ pour des achats d'urgence réalisés dans le cadre de la préparation en vue de contrer les effets de la grippe AH1N1 et en informer le conseil municipal en conformité avec l'article 199 de l'annexe C de la charte.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Verdun , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1094637083

Augmenter l'enveloppe budgétaire 2009 des revenus et des dépenses de l'arrondissement de Verdun pour un montant de 25 000 \$ afin de tenir compte de la vente des licences dans le cadre du contrat de service de fourrière municipale.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Verdun , Direction du bureau d'arrondissement - 1092196009

Augmenter l'enveloppe budgétaire 2009 de l'arrondissement de Verdun, d'un montant de 11 000 \$, afin de tenir compte des revenus et dépenses supplémentaires en lien avec le traitement des demandes relatives à un changement au règlement de zonage, au Plan d'urbanisme ainsi que pour tous les projets particuliers et les demandes de dérogation mineure.

Reddition de comptes

CE Ville-Marie , Direction des services administratifs - 1094766001

Dépôt du rapport annuel 2008 des dépenses relatives à l'entretien du parc Mont-Royal.

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Finances , Direction de la gestion financière - 1092689001

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ afin de financer l'acquisition d'immeubles destinés à la revente »

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Règlement - Avis de motion

CM Affaires corporatives , Secrétariat aux projets spéciaux et aux relations institutionnelles - 1090147002

Adopter le règlement intitulé « Règlement modifiant le règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités (05-056) » afin de répondre aux exigences de l'article 16 h de cette charte.

Règlement - Avis de motion

CG Finances , Direction de la gestion financière - 1094957003

Adopter un règlement intitulé « Règlement établissant la quote-part pour financer la dette relative aux travaux effectués sur le réseau artériel de l'agglomération entre le 1er janvier 2006 et le 31 décembre 2008 »

Règlement - Domaine public

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports - 1090679009

Approuver la programmation d'événements publics 2009 - 4e partie, ratifier quelques événements et autoriser l'occupation du domaine public.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Toponymie

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1094521010

Nommer le centre sportif Jean-Rougeau (ancien aréna Jean-Rougeau), situé au 8000, rue De Normandie, dans l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

Territoire(s) concerné(s) : Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension

50 – Ressources humaines

Prêt d'employé

CE Police , Direction de l'administration - 1092855004

Informez le Comité exécutif du déploiement de deux policiers à la mission de stabilisation des Nations Unies en Afghanistan (Kandahar), et ce, conformément à l'entente de cinq ans entre la Ville de Montréal et la GRC approuvée par le Comité exécutif le 16 avril 2008 (CE 08-0678)

Prêt d'employé

CE Police , Direction de l'administration - 1092855005

Informez le Comité exécutif du déploiement de 19 policiers à la mission de stabilisation des Nations Unies à Haïti, et ce, conformément à l'entente de cinq ans entre la Ville de Montréal et la GRC approuvée par le Comité exécutif le 16 avril 2008 (CE 08-0678)

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance